

č. 2024/15/00

**Zmluva o výpožičke knižničných dokumentov**

uzatvorená

podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“)

**Článok I.****Zmluvné strany**

<b>Požičiavateľ:</b>	<b>Štátna vedecká knižnica v Košiciach</b>
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia
Sídlo:	Hlavná 10, 042 30 Košice
IČO:	00164721
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK 23 8180 0000 0070 0006
Štatutárny zástupca:	PhDr. Darina Kožušková, riaditeľka
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Mgr. Angela Kurucová e-mail: angela.kurucova@svkk.sk

(ďalej len "požičiavateľ")

<b>Vypožičiavateľ:</b>	<b>Slovenská národná galéria</b>
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Sídlo:	Riečna 1, 815 13 Bratislava
IČO:	00 164 712
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526
Štatutárny zástupca:	Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Mgr. Bohuslava Zamecová e-mail: bohuslava.zamecova@sng.sk

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

**Článok II.****Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je výpožička dokumentov evidovaných v knižničnom fonde Štátnej vedeckej knižnice v Košiciach vypožičiavateľovi; výpožička je bezplatná a časovo limitovaná.
2. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi výpožičkou deväť originálov dokumentov s nasledovným evidenčným číslom (signatúrou):
  - 2.1. Mauritz, Rezső: A kassai állami főreáltanoda értesítő az 1874/5 tánevről. Kassa: nyomattot Kosch és Scharf kö- és könyvnyomdájában, 1875, signatúra: IV.35287

- 2.2. Szendrei, János - Divald, Károly: Képzőművészet remekei. II. kötet. Budapest és Eperjes. 1883, signatúra: VI.499
  - 2.3. Weber, Samuel: Beschreibung der Szepes-Bélaer Tropfstein-Höhle. Szepes-Béla: Selbstverlag der höhlen-commission - Buchdruckerei von Sauter & Schmidtz in Késmark, 1883, signatúra: I. 27571
  - 2.4. Schlott, Gyula: Az eperjesi kir. kath. főgymnasium 1889-90. tánevi értesítője. Eperjes: Kósch Árpád könyvnyomdája, 1890, signatúra: IV.63423
  - 2.5. Divald, Károly fia: Fény képnymat minták. Lichtdruck-Muster. Eperjes: Divald Károly fia műintézet, signatúra: VII.940
  - 2.6. Siegmeth, Károly: Az Aggteleki csépkőbarlang. Eperjes: Divald Károly és fia, 1890, signatúra: III.104090
  - 2.7. Mór, Lówy - Marcsek, Andor: A Magyarországi Kárpátgyesület évkönyve. XXXIX. évfolyam 1912. Igló: Központ székhelye, 1912, signatúra: III.21938
  - 2.8. Forberger - Divald: Tárpataki völgy. Das Kolbachthal. 1 list – obrazová príloha k dokumentu: A Magyarországi Kárpátgyesület évkönyve. XIX. évfolyam 1892. Igló: Schmidt József, signatúra: III.19961
  - 2.9. Divald: A Magas Tátra. Die Hohe Tatra. 1 list – obrazová príloha k dokumentu: A Magyarországi Kárpátgyesület évkönyve. XIX. évfolyam 1892. Igló: Schmidt József, signatúra: III.19961
3. Dokumenty uvedené v predchádzajúcom odstavci sú vlastníctvom Štátnej vedeckej knižnice v Košiciach a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný počas celej doby trvania tejto zmluvy.
  4. Zmluvné strany vyhlasujú, že dokumenty tvoriace predmet zmluvy sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

### **Článok III. Účel výpožičky**

1. Dokumenty uvedené v Čl. II, ods. 2 tejto zmluvy sa vypožičiavajú na účely ich verejného vystavenia na výstave s názvom „Karol Divald a jeho synovia“, organizovanej vypožičiavateľom na adrese Slovenská národná galéria, Riečna 1, Bratislava 815 13, prezentácie v katalógu výstavy a v sprievodných materiáloch k výstave, zverejnenia na webovej stránke Slovenskej národnej galérie a samostatnej webovej stránke projektu. Fotografie dokumentov budú použité na propagáciu a informovanosť o výstave.
2. Požičiavateľ udeľuje súhlas s digitalizáciou vypožičaných dokumentov, ktoré vypožičiavateľ použije pre reprodukovanie, resp. publikovanie diel v katalógu výstavy a udeľuje licenciu na použitie týchto digitálnych objektov pre uvedené účely.
3. Vypožičiavateľ môže predmet výpožičky užívať výhradne na účel uvedený v tejto zmluve; nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe alebo s ním inak disponovať, premiestňovať, či ďalej požičiavať.

## **Článok IV. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na výpožičke na dobu určitú, ktorá začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu výpožičky vypožičiavateľom **do 21.10. 2024**.
2. O prípadné predĺženie výpožičnej doby musí vypožičiavateľ požiadať požičiavateľa písomne, a to najmenej štyri týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia dokumentov.
3. Zmluvný vzťah možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán s tým, že jej súčasťou bude aj vysporiadanie práv a povinností zmluvných strán.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky alebo jej časti aj pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Čl. III a/alebo Čl. V tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátenie predmetu výpožičky alebo odstúpenia od zmluvy.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v dohodnutom termíne, a to jeho osobným odovzdaním poverenému zamestnancovi požičiavateľa alebo odoslaním predmetu výpožičky požičiavateľovi kuriérom na vopred dohodnutú adresu.

## **Článok V. Podmienky výpožičky**

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený, v stave spôsobilom na účely uvedené v Čl. III, ods. 1.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) užívať dokumenty, ktoré sú predmetom výpožičky v súlade s touto zmluvou a postupovať pri manipulácii s nimi so zvýšenou opatrnosťou,
  - b) chrániť dokumenty pred poškodením, zničením, zámenou, stratou alebo odcudzením a za tým účelom realizovať bezpečnostné opatrenia pri ich premiestňovaní, dočasnom umiestnení a sprístupňovaní, ako napr. sprístupňovanie za sklom bez možnosti fyzického dotyku a bez fotenia bleskom,
  - c) zamedziť nedovolenej manipulácii s dokumentami,
  - d) zamedziť vykonaniu zmien a zásahov na dokumentoch, ako napr. upevnenie či prilepenie nápisu; čistenie dokumentov sa môže uskutočniť len výnimočne a výlučne reštaurátorom pod dohľadom zástupcu požičiavateľa,
  - e) zamedziť nedovolenému kopírovaniu a šíreniu dokumentov bez súhlasu požičiavateľa,
  - f) poistiť dokumenty počas ich transportu a počas celej doby výpožičky,
  - g) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky,
  - h) vrátiť dokumenty bez konzervátorských, preparátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
  - i) bezodkladne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu dokumentu; v prípade, ak hrozí na dokumente vznik škody, je vypožičiavateľ povinný vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,

- j) ak sa na dokumenty, ktoré tvoria predmet výpožičky, vzťahuje autorskoprávna ochrana, za dodržiavanie práv autora, prípadne oprávneného nositeľa autorských práv počas doby výpožičky, zodpovedá vypožičiatel.
3. Ak má vypožičiatel uzatvorenú všeobecnú poistnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poistné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, predloží požičiatelovi kópiu tejto zmluvy. Ak sa toto poistné krytie nevzťahuje na poistenie počas transportu pri vrátení predmetu výpožičky, od vypožičiateľa k požičiatelovi, je vypožičiatel povinný osobitnou zmluvou poistiť veci počas transportu.
  4. Vypožičiatel poskytne bezplatne požičiatelovi zdigitalizované verzie dokumentov, ktoré vyhotovil za účelom ich reprodukovania, resp. publikovania v katalógu výstavy, a to bezprostredne po ich digitalizácii.
  5. Vypožičiatel znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou, najmä s balením a prepravou predmetu výpožičky do sídla vypožičiateľa a po skončení výstavy do sídla požičiateľa, a s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky.
  6. Vypožičiatel zodpovedá požičiatelovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiatel je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiatelovi a zároveň je povinný uhradiť požičiatelovi vzniknutú škodu. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu zmluvy je vypožičiatel povinný uhradiť požičiatelovi vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiateľa.
  7. Závazky a povinnosti vypožičiateľa plynú prevzatím a vrátením predmetu výpožičky na základe Protokolu o prevzatí a vrátení vypožičaných dokumentov v Prílohe č. 1, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **Článok VI. Osobitné ustanovenia**

1. Požičiatel je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatelovi zo závažných dôvodov odstúpiť od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku zmluvy. Závažnými dôvodmi sú najmä :
  - každé porušenie povinností vypožičiateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiateľa,
  - každé použitie predmetu výpožičky v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie predmetu výpožičky tretím osobám.
2. Vypožičiatel znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiatelovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiatel je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak predmet výpožičky nie je spôsobilý na dohodnuté užívanie a túto okolnosť nezavinil vypožičiatel.
4. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené písomne a jeho účinnosť nastáva doručením druhej strane. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán z tejto zmluvy, pričom obe zmluvné strany sú povinné vrátiť si plnenie poskytnuté pred odstúpením od tejto

zmluvy. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutá povinnosť vypožičiavateľa zabezpečiť vo svojom mene a na svoje náklady poistenú prepravu predmetu výpožičky do sídla vypožičiavateľa.

5. Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi súhlas s reprodukováním vypožičaných dokumentov, ktoré sú predmetom zmluvy, a to za účelom propagácie výstavy. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že dokumenty pochádzajú z knižničného fondu požičiavateľa v znení: „Z fondu Štátnej vedeckej knižnice v Košiciach“.

## Článok VII.

### Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **21. októbra 2024**.
2. Táto zmluva zaniká:
  - a) dosiahnutím účelu (ak vypožičiavateľ dokumenty už nepotrebuje, je povinný ich vrátiť),
  - b) vrátením dokumentov po skončení výstavy,
  - c) odstúpením od zmluvy.
3. Dohoda zmluvných strán o skončení zmluvy pred uplynutím doby trvania tejto zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť potvrdená oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití diela.
5. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a zákonom č. 126/2015 Z. z. o knižniciach a o zmene a doplnení zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 38/2014 Z. z.
6. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 1 a vypožičiavateľ 1 vyhotovenie.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Požičiavateľ túto zmluvu zverejní v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Protokol o prebratí a vrátení knižničných dokumentov

v Košiciach dňa 8. 2. 2024

v Bratislave dňa 14. 2. 2024

Za požičiavateľa

ŠTÁTNA VEDECKÁ KNIŽNICA  
V KOŠICIACH  
Hlavná 10, KOŠICE 042 30  
1

PhDr. Darina Kožuchová  
riaditeľka

za vypožičiavateľa

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.  
generálna riaditeľka



## Protokol o prevzatí a vrátení vypožičaných dokumentov

### PREVZATIE DOKUMENTOV

Por. č.	názov	signatúra	Stav
1.	Mauritz, Rezső: A kassai állami főreáltanoda értesítő az 1874/5 tánevről. Kassa: nyomattot Kosch és Scharf kö- és könyvnyomdájában, 1875.	IV.35287	Poškodená–uvoľnené šitie knižného bloku, vypadávajúce strany. Počet strán konvolútu: [2],51,[1]; 60; 63,[3]; 54,[2]; 68,[2]; 57,[3]; 72,[2]; 67,[1]; 63,[1]; 110,[4]
2.	Szendrei, János - Divald, Károly: Képzőművészet remekei. II. kötet. Budapest és Eperjes, 1883.	VI. 499	Slabo poškodená – ošúchaná väzba na rohoch a chrbáte Počet strán: 57,[3], 61 ilustrácií
3.	Weber, Samuel: Beschreibung der Szepes-Bélaer Tropfstein-Höhle. Szepes-Béla: Selbstverlag der höhlen-commssion - Buchdruckerei von Sauter & Schmidtz in Késmark, 1883.	I.27571	Bez poškodenia. Počet strán: [4],63,[1]
4.	Schlott, Gyula: Az eperjesi kir. kath. főgymnasium 1889-90. tánevi értesítője. Eperjes: Kósch Árpád könyvnyomdája, 1890.	IV.63423	Poškodená brožovaná väzba – chýba zadná obálka. Knižný blok uvoľnený na s. 123 – 126. Počet strán: [6],130,3 nestr. obr. prílohy
5.	Divald, Károly fia: Fény képnymat minták. Lichtdruck-Muster. Eperjes: Divald Károly fia műintézet, [1865]	VII.940	Poškodená – uvoľnené šitie knižného bloku. Počet strán: [2],38 celostr. ilustrácií (ilustr. č. 3–40)
6.	Siegmeth, Károly: Az Aggteleki csépkőbarlang. Eperjes: Divald Károly és fia, 1890.	III.104090	Poškodená brožovaná väzba v oblasti chrbta. Počet strán: 32,[2], 1 mapa, 32 celostr. ilustrácií
7.	Mór, Lówy - Marcsek, Andor: A Magyarországi Kárpátgyesület évkönyve. XXXIX. évfolyam 1912. Igló: Központ székhelye, 1912.	III.21938	Poškodená brožovaná väzba – chýba predná obálka, uvoľnené šitie knižného bloku. Počet strán: [4],179,[9]
8.	Forberger - Divald: Tárpataki völgy. Das Kolbachthal	III.19961 príloha	Bez poškodenia. 1 list ilustrácie, obdĺžnikový formát: 22,3x14,3 cm
9.	Divald: A Magas Tátra. Die Hohe Tátra	III.19961 príloha	Bez poškodenia. 1 list ilustrácie, panoramatický formát:44x14,5 cm

- Dokumenty odovzdal/la:

(meno, priezvisko, podpis) :

- Dokumenty prevzal/la:

(meno, priezvisko, podpis) :

Miesto: Štátna vedecká knižnica v Košiciach, Košice

Dátum:

## **VRÁTENIE DOKUMENTOV**

- Knižničné dokumenty vrátil/la:

(meno, priezvisko, podpis) :

- Knižničné dokumenty prevzal/la:

(meno, priezvisko, podpis) :

Poznámka k fyzickému stavu dokumentov po vrátení:

Miesto: Štátna vedecká knižnica v Košiciach, Košice

Dátum: